

OM

Om Shree Krishnaaya Param Brahmane Namah!

Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!

Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!

Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!

Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!

Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!

Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!

Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!

Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!

Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!

Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!

Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!

Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!

॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!

श्रीमद्भागवतं - द्वादशस्कन्धः

**SREEMADH BHAAGAWATHAM
MOOLAM (ORIGINAL)**

DHVAADHESASKANDDAH (CANTO TWELVE)

॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!

॥ द्वादशस्कन्धः ॥

DHVAADHESASKANDDAH (CANTO TWELVE)

॥ द्वितीयोऽध्यायः - २ ॥

DHVITHEEYOADDHYAAYAH (CHAPTER TWO)

**([KaliKaalaVarnnana] [Narrative Description Of The Symptoms Of
Kali-Yuga Or The Age Of Kali])**

[In this chapter we can read that during Kali Yuga the religion, truthfulness, cleanliness, tolerance, mercy, physical strength, memory, duration of life of all entities and elements will diminish day by day because of the negative influence of the Age of Kali. Wealth alone would be yardstick to measure the man's good birth, proper behavior, and good qualities. Men and women would be living together just for superficial attraction without having any value for a stable family life. A person will be judged as unholy and irreligious if he has no money. In the Age of Kali, the world will be crowded with a corrupted population. When it is intolerable Sree Mahaa Vishnu will incarnate as Kalki and destroy all the merciless and erratic rulers. And at the end of Kali Kaala or Yuga the Sathya or Kritha Yuga will begin. Please continue to read for more details...]

श्रीशुक उवाच

SreeSuka Uvaacha (Sree Suka Brahmarshi Said):

ततश्चानुदिनं धर्मः सत्यं शौचं क्षमा दया ।
कालेन बलिना राजन्नङ्क्ष्यत्यायुर्बलं स्मृतिः ॥ १ ॥

1

Thathaschaanudhinam ddharmmah sathyam saucham kshemaa dheyaa
Kaalena belinaa, Raajan, nangkshyathyaayurbbelam smrithih.

Hey, Pareekshith Mahaaraajan! Thereafter, due to the power of Time in the Age of Kali, day by day the religion, truthfulness, mercy, kindness, patience, tolerance, duration of life, physical strength, and memory will deteriorate and diminish.

वित्तमेव कलौ नृणां जन्माचारगुणोदयः ।
धर्मन्यायव्यवस्थायां कारणं बलमेव हि ॥ २ ॥

2

Viththameva kalau nrinaam jenmaachaaragunodhayah
Ddharmmanyayavyevastthaayaam kaaranam belameva hi.

In the Age of Kali wealth alone will become the deciding factor of a man's good birth, proper behavior, and fine qualities or in other words whatever the richest man does will become ideals to be followed by others. And law and justice will be applied only on the basis of One's power which again is decided by wealth.

दाम्पत्येऽभिरुचिर्हेतुर्मायैव व्यावहारिके ।
स्त्रीत्वे पुंस्त्वे च हि रतिर्विप्रत्वे सूत्रमेव हि ॥ ३॥

3

Dhaampyathyeabhiruchirhethurmmaayaiva vyaavahaarike
Streethve pumsthe cha hi rethirviprathve soothrameva hi.

In the Age of Kali, Men and Women live together, as husbands and wives [spouses] or as partners, just because of superficial attraction without having any inherent value for marriage; the success of business would depend upon deceit and not going by the books of law. Womanliness and Manliness will be judged according to One's expertise in sex. Any-One who wears a Soothra or Symbolic Sacred Thread would be considered as a Braahmana, and no other qualities would be essential to become a Braahmana.

लिङ्गमेवाश्रमख्यातावन्योन्यापत्तिकारणम् ।
अवृत्त्या न्यायदौर्बल्यं पाण्डित्ये चापलं वचः ॥ ४॥

4

Linggamevaasramakhyaathaavanyonyaapaththikaaranam
Avriththyaa nyaayadhaurbbelyam paandithye chaapalam vachah.

For ascertainment of One's Aasrama or Spiritual Class it is only his external appearance like a Sanyaasi or One who is in the Aasrama of Sanyaasa is the One who wears a loincloth and carries a Kamandalu and Thridhend or Three-Pronged Rod and Label of Sandal Paste on the forehead and similarly his spiritual order will be changed according to his external appearance. One's social class and aristocracy will be determined by how well he dresses and decorates ornamentally himself. And One who

is clever in juggling words, irrespective of the fact that those words are meaningful or meaningless, will be considered as a great scholar.

अनाढ्यतैवासाधुत्वे साधुत्वे दम्भ एव तु ।
स्वीकार एव चोद्वाहे स्नानमेव प्रसाधनम् ॥ ५॥

5

Anaadddyathaivaasaaddhuthve, saaddhuthva dhembha evat hu,
Sveekaara eva chodhvaahē, snaanameva presaaaddhanam.

Hey, Mahaaraajan! A person will be considered as eminent and noble based upon how pompously and ornamentally he dresses and if a person does not dress well then he will be considered as poor. Hypocrisy will be accepted as virtue. Marriage will be arranged by simple verbal agreements and will be considered as supreme if a magnificent reception is arranged. A person who has taken a bath is considered as pure irrespective of his impurity.

दूरे वार्ययनं तीर्थं लावण्यं केशधारणम् ।
उदरम्भरता स्वार्थः सत्यत्वे धाष्ट्यमेव हि ॥ ६॥

6

Dhoore vaaryayanam theerththam, laavanyam kesaddhaaranam,
Udharambharathaa svaarththah sathyathveddhaarshyameva hi.

Any reservoir of water located at a far distant place will be considered as a Theerththam or holy or sacred place. One's hairstyle will be the only factor for his or her beauty and charm. Filling up the belly of the self will be the sole aim of life. One who is audacious or deceitful will be accepted as truthful.

दाक्ष्यं कुटुम्बभरणं यशोऽर्थे धर्मसेवनम् ।
एवं प्रजाभिर्दुष्टाभिराकीर्णे क्षितिमण्डले ॥ ७॥

7

Dhaakshyam kutumbabharanam, yesarththam dharmmasevanam,

Evam prejaabhirdhushtaabhiraakeerne kshithimandale.

ब्रह्मविदक्षत्रशूद्राणां यो बली भविता नृपः ।
प्रजा हि लुब्धै राजन्यैर्निर्घृणैर्दस्युधर्मभिः ॥ ८॥

8

Brahmavitkshethrasoodhraanaam yo belee bhavithaa nripah
Prejaa hi lubddhai raajanyairnirghrinairdhdesyuddharmabhih.

आच्छिन्नदारद्रविणा यास्यन्ति गिरिकाननम् ।
शाकमूलामिषक्षौद्रफलपुष्पाष्टिभोजनाः ॥ ९॥

9

Aachchinnaadhaaradhrevinaa yaasyanthi girikaananam
Saakamoolaamishakshaudhraphalapushpaashtibhojanaah

Maintenance of his family will be the only yardstick for the smartness and expertise of a Person. Maintenance of religiousness and morality are just for the sake of name and fame. The Earth will be thus filled with all irreligious, immoral, evil, selfish, corrupt, and egoistic people and will be spoiled and polluted. The mighty One among Braahmana, Kshethriya, Vaisya, or Soodhra will be the King irrespective of the stipulation of Social Class that only a Kshethriya should be the King. Ordinary people would be losing their wives and property to the Kings or the Rulers who will be merciless and uncompassionate robbers, thieves, or cheats. And thus, the ordinary people will flee to the forests and mountains for refuge.

अनावृष्ट्या विनङ्क्ष्यन्ति दुर्भिक्षकरपीडिताः ।
शीतवातातपप्रावृड् हिमैरन्योन्यतः प्रजाः ॥ १०॥

10

Anaavrishtyaa vinangkshyanthi dhurbhikshakarapeeditaah
Seethavaathaathapapraavridhimairnyonyathah prejaah.

In the Kali Kaala there will not be seasonal rain falls and because of lack of seasonal rain falls crops will be destroyed and people will be starving due

to non-availability of food. Because of starvation people will start eating whatever is available to them like fruits, roots, flowers, leaves, wild-honey, and or seeds. Struck with drought, they will become completely ruined.

क्षुत्तृड्भ्यां व्याधिभिश्चैव सन्तप्स्यन्ते च चिन्तया ।
त्रिंशद्विंशति वर्षाणि परमायुः कलौ नृणाम् ॥ ११ ॥

11

Kshuththridbhyaam vyaaddhibhischaiva santhapsyanthe cha chinthayaa
Thrimsadhvimsathivarshaani paramaayuh kalau nrinaam.

The people of the Earth in Kali Kaala are going to suffer from cold, heat, rain, snow, drought, and flood. They will further be tormented by quarrels, hunger, thirst, disease, thought, and anxiety. The maximum duration of the life of the people will be reduced to a maximum of Fifty years. [Certain interpretation states that the duration of life will be reduced to Thirty or even Twenty years.]

क्षीयमाणेषु देहेषु देहिनां कलिदोषतः ।
वर्णाश्रमवतां धर्मे नष्टे वेदपथे नृणाम् ॥ १२ ॥

12

Ksheeyamaaneshu dheheshu dhehinaam kalikaaladhoshathah
Varnnaasramavathaam ddharmme nashte vedhapatthe nrinaam.

Because of the adverse effect of Kali Kaala, the material or physical bodies of all citizens will be shorter, and skinnier. People will not adhere and maintain their religiously righteous duties assigned in Vedhaas in each of the Varnna and Aasrama and thus the Varnnaasrama Ddharmma or the Religious Principles of Social Class will be totally ruined and vanished.

पाखण्डप्रचुरे धर्मे दस्युप्रायेषु राजसु ।
चौर्यान्तवृथाहिंसा नानावृत्तिषु वै नृषु ॥ १३ ॥

13

Paakhandaprechure ddharmme dhesyupraayeshu raajasu

Chauryaanrithavrithaahimsaanaanaavriththishu vai nrishu.

People will become atheists and due to immorality Kings or Rulers will mostly be robbers and enemies of their subjects and occupation of most of the citizens will be stealing and cheating. Thus, stealing, lying, and needless violence will be dominant and prevailing and thus immorality and irreligiousness will flourish on Earth.

शूद्रप्रायेषु वर्णेषु च्छागप्रायासु धेनुषु ।
गृहप्रायेष्वश्रमेषु यौनप्रायेषु बन्धुषु ॥ १४॥

14

Soodhrapraayeshu varnneshu cchaagapraayaasu ddhenushu
Grihapraayeshvaasrameshuyaunapraayeshu benddhusu.

Even Braahmanaas, Kshethriyaas, Vaisyas, and Soodhraas belonging to accepted Varnaas, or higher social class will be reduced to the lowest level of Soodhraas or to the level of Chandaalaas. Cows will become worse than goats. Aasramaas or spiritual hermitages will be just like mundane houses. Family ties will extend no further than the bondage of marriage and the value of marriage will be simply reduced just for the purpose of sensual relations.

अणुप्रायास्वोषधीषु शमीप्रायेषु स्थासुषु ।
विद्युत्प्रायेषु मेघेषु शून्यप्रायेषु सद्मसु ॥ १५॥

15

Anupraayaasvoshaddheeshu sameepraayeshu stthaasnushu
Vidhyuthpraayeshu meggheshu soonyapraayeshu sadhmasu.

The herbal plants and trees will be reduced to tiny size and all big and huge trees will disappear and they will be like dwarf trees, small in size. Enormous number of frequent lightning will appear in the cloud or in the sky. The houses will be devoid and empty of religiousness and morality.

इत्थं कलौ गतप्राये जनेषु खरधर्मिषु ।

धर्मत्राणाय सत्त्वेन भगवानवतरिष्यति ॥ १६॥

16

Iththam Kalau gethappaaye jene thu kharaddharmmini
Ddharmmathraanaaya saththvena Bhagawaanavatharishyathi.

Thus, with the influence of all negativities and irreligion and immorality at the peak of the Age of Kali the human beings will be reduced to the level of asses or donkeys. At that time, with the purpose of retrieving and reestablishing religion and morality, The Supreme Soul Lord Sree Vaasudheva Sree Mahaa Vishnu Bhagawaan will take incarnate on Earth with appropriate Form.

चराचरगुरोर्विष्णोरीश्वरस्याखिलात्मनः ।
धर्मत्राणाय साधूनां जन्मकर्मापनुत्तये ॥ १७॥

17

CharaacharagurorVishnoreesvarasyaakhilaathmanah
Ddharmmathraanaaya saaddhoonaam jenmakarmaapanuththaye.

शम्भलग्राममुख्यस्य ब्राह्मणस्य महात्मनः ।
भवने विष्णुयशसः कल्किः प्रादुर्भविष्यति ॥ १८॥

18

Sambhalagraamamukhyasya Braahmansya mahaathmanah
Bhavana Vishnuyesasah Kalkih praadhurbhavishyathi.

Bhagawaan Hari Who is the Eeswara or The Supreme God and The Ultimate Protector and Savior of All moving and non-moving Entities and Elements of the Universe and Who is The Supreme Guru or Spiritual Master of the Universe and Who is the Soul of all Souls and thus The Supreme Soul will Incarnate as Kalki in Kali Kaala or The Age of Kali in order to retrieve, reestablish, and maintain Ddharmma or Religious Righteousness and also to release all the Saaddhoos or Saintly Personalities to relieve and release from the reactions or effects of their material work. Bhagawaan Hari or The Supreme Soul Lord Sree

Vaasudheva Sree Mahaa Vishnu Bhagawaan will Incarnate in the home of a most eminent and noblest Braahmana of Sambhala Village as Kalki with the name of Vishnuyesas or Vishnuyesasa.

अश्वमाशुगमारुह्य देवदत्तं जगत्पतिः ।
असिनासाधुदमनमष्टैश्वर्यगुणान्वितः ॥ १९॥

19

Asvamaasugamaaroohya Dhevadheththam Jegathpathih
Asinaa saaddhudehmanamashtaisvaryagunaanvithah.

विचरन्नाशुना क्षोण्यां ह्येनाप्रतिमद्युतिः ।
नृपलिङ्गच्छदो दस्यून् कोटिशो निहनिष्यति ॥ २०॥

20

Vicharannaasunaa kshonyaam hayenaaprethimadhyuthih
Nripalinggachcchadho dhesyoon kotiso nihanishyathi.

Vishnuyesas for the Incarnation of The Supreme Soul Lord Sree Vaasudheva Sree Mahaa Vishnu Bhagawaan Who is The Supreme Lord and Controller of the Universe as Kalki with Eternal Effulgence and Infallible Might and Power would roam around the whole world on His Horse called Dhevadheththa, holding His sword in His hand, exhibiting His Ashtaisvaryaas or Eight Mystic Opulences and Eight Special Qualities and will all the thieves and robbers of Kali Kaala who were acting as kings or rulers with royal outlook and dresses or imposter kings.

अथ तेषां भविष्यन्ति मनांसि विशदानि वै ।
वासुदेवाङ्गरागाति पुण्यगन्धानिलस्पृशाम् ।
पौरजानपदानां वै हतेष्वखिलदस्युषु ॥ २१॥

21

Attha theshaam bhavishyanthi manaamsi visadhaani vai
Vaasudhevaanggaraagaathipunyagenddhaanilasprisaam
Paurajaanapadhaanaam vai hatheshvakhiladhesyashu.

Thus, after cutting or slicing down with His swords and killing all such imposter Kings of Kali Kaala, the residents of cities and villages of the entire world would be able to feel and enjoy the breezes carrying the most sacred and divine fragrant smell of the sandalwood paste and other decorations of Bhagawan Sree Vaasudheva or Vishnuyesas and thereby their minds will become transcendently pure.

तेषां प्रजाविसर्गश्च स्थविष्ठः सम्भविष्यति ।
वासुदेवे भगवति सत्त्वमूर्तौ हृदि स्थिते ॥ २२॥

22

Theshaam prejaavisarggascha stthavishttah sambhavishyathi
Vaasudheve Bhagawathi Saththwamoorhttau hridhi stthithe.

For those who have permanently installed Kali Moorththy Sree Vaasudheva Bhagawaan Who is personification of Truth and Reality in His Transcendental Form of Goodness and Virtue in their minds and hearts will be showered all types of opulence and auspiciousness and will be blessed and endowed to repopulate the Earth abundantly.

यदावतीर्णो भगवान् कल्किर्धर्मपतिर्हरिः ।
कृतं भविष्यति तदा प्रजा सूतिश्च सात्त्विकी ॥ २३॥

23

Yedhaavatheerno Bhagawaan KalkirdhddharmmapathirHarih
Kritham bhavishyathi thadhaa prejaasoothischa saaththvikee.

When Kalki Moorththy Bhagawaan Sree Vaasudheva Hari Who is The Protector and Savior of Ddharmma or Religion, Morality, and Righteousness will be incarnated on this Earth, from that time onwards Kritha Yuga or Sathya Yuga which is the Age of Saththva Guna Preddhaana or the Age with the Dominance of Saththva Guna will start on Earth and from that time onwards the entities and elements of the Earth also will be dominant with Saththva Guna or quality of Virtue and Goodness.

यदा चन्द्रश्च सूर्यश्च तथा तिष्यबृहस्पती ।

एकराशौ समेष्यन्ति भविष्यति तदा कृतम् ॥ २४॥

24

Yedhaa Chandhrascha Sooryascha thatthaa thishyaBrihaspathee
Ekaraasau sameshyanthi thadhaa bhavathi thath kritham.

येऽतीता वर्तमाना ये भविष्यन्ति च पार्थिवाः ।
ते त उद्देशतः प्रोक्ता वंशीयाः सोमसूर्ययोः ॥ २५॥

25

Yeatheethaa varthhamaanaa ye bhavishyanthi cha paarththivaah
The tha udhdhesathah prokthaa vamseeyaah SomaSooryayoh.

Oh, Bhoopathe or Lord and Controller of Earth! When the Chandhra or Moon; Soorya or Sun, and Brihaspathi or Vyaazha – the planets or stars are together in the zodiac of Karkkata or Cancer and all the three together will enter simultaneously into the Lunar Mansion or House of Pushya or Pooya – which is the Eighth of the Twenty-Seven Constellations – at that exact moment, the Kritha or Sathya Yuga will begin. Hey, Kuru Punggava Mahaaraajan or best and most exalted of all the Kings of Kuru Dynasty! Thus, I have narrated to you all the Kings – Past, Present, and Future – who belong to the dynasties of Sun and Moon.

आरभ्य भवतो जन्म यावन्नन्दाभिषेचनम् ।
एतद्वर्षसहस्रं तु शतं पञ्चदशोत्तरम् ॥ २६॥

26

Aarabhya bhavatho jenma yaavannandhaabhishechanam
Ethadhvarshasahasram thu satham panjchadhesoththaram.

Hey, Mahaaraajan! It has been determined that from your birth until the coronation of King Nandha, One Thousand One Hundred Fifty years will pass. [Nandha is the Chandhraguptha of Maurya mentioned in 12.1.12]

सप्तर्षीणां तु यौ पूर्वी दृश्येते उदितौ दिवि ।
तयोस्तु मध्ये नक्षत्रं दृश्यते यत्समं निशि ॥ २७॥

27

Saptharsheenaam thu yau poorvau dhrisyathe udhithau dhivi
Thayosthu madhddhye nakshathram dhrisyathe yeth samam nisi.

Among the Saptharshees or The Seven Sages, Pulaha and Krathu will appear first in the sky at night. If a line running from North and South was drawn between those two then exactly at the midpoint a Star of the Constellation will appear in the night with effulgence and remain in that exact position for One Hundred human years.

तेनैत ऋषयो युक्तास्तिष्ठन्त्यब्दशतं नृणाम् ।
ते त्वदीये द्विजाः काले अधुना चाश्रिता मघाः ॥ २८॥

28

Thenaita rishayo yukthaasthishttanthyabdhasatham nrinaam
The thvadheeye dhvijaaj kaale addhunaa chaasrithaa maghaah.

The Saptharshees or Seven Sages or the Dhvijaas will always remain connected with a particular Nakshathra Matta or Lunar Mansion or Zodiac House for One Hundred Human years. And in your lifetime these Saptharshees will be connected with Magha or Maka Nakshathra or Star. [Magha is One of the Twenty-Seven Nakshathraas starting with Asvathi and ending with Revathi.]

विष्णोर्भगवतो भानुः कृष्णाख्योऽसौ दिवं गतः ।
तदाविशत्कलिर्लोकं पापे यद्रमते जनः ॥ २९॥

29

Vishnorbhagawatho Bhaanuh Krishnaakhyoasau dhivam gethah
Thadhaavisath kalirlokam paape yedhremathe jenah.

When Yedhooththama Uththamasloka Vaasudheva Sree Krishna Bhagawaan Who is the Incarnation of The Supreme Soul Lord Sree Vaasudheva Sree Mahaa Vishnu Bhagawaan disappeared from the face of the Earth, immediately Kali will appear and infect all entities and elements

and drag them to deep ocean of sinful, malicious, and evil actions and thus will be prompted to engage in such activities.

यावत्स पादपद्माभ्यां स्पृशन्नास्ते रमापतिः ।
तावत्कलिर्वै पृथिवीं पराक्रान्तुं न चाशकत् ॥ ३० ॥

30

Yaavath sa paadhpadhmaabhyaam sprisannaasthe Remaapathih
Thaavath Kalirvai prithhiveem paraakraanthum na chaasakath.

As long as the Bhoomedhevi or goddess of Earth was bestowed with the opportunity of having the marks of Lotus Feet of Yedhooththama Uththamasloka Vaasudheva Sree Krishna Bhagawaan Who is the Incarnation of The Supreme Soul Lord Sree Vaasudheva Sree Mahaa Vishnu Bhagawaan on it, the Kali never even dared to show its face any entity or element of Bhoomedhevi, meaning Kali never dared to infect any creatures of the Earth.

यदा देवर्षयः सप्त मघासु विचरन्ति हि ।
तदा प्रवृत्तस्तु कलिर्द्वादशाब्दशतात्मकः ॥ ३१ ॥

31

Yedhaa Dhevarshaya saptha Maghaasu vicharanthi hi
Thadhaa prevriththasthu Kalirdhvaadhesaabdhasathaathmakah.

From the time when all the Seven Saptarshees along with Magha Nakshathra [this Magha may be the same as Arunddhathi, the wife of Vasishtha, as there is a saying that Arunddhathi is always moving in the sky along with Saptarshees] started moving in the sky for another One Thousand Two Hundred Dhivya Varshaas or Divine Years the Kali will be constantly and continuously afflicting and tormenting the entities and elements of the universe. [This means Kali Kaala, or the age of Kali is One Thousand Two Hundred Dhivya Varshaas or Divine Years.]

यदा मघाभ्यो यास्यन्ति पूर्वाषाढां महर्षयः ।
तदा नन्दात्प्रभृत्येष कलिर्वृद्धिं गमिष्यति ॥ ३२ ॥

Yedhaa Maghaabhyo yaasyanthi Poorvaashaaddaam Maharshayah
Thadhaa Nandhaath prebhrithyesha kalirvidhddhim gemishyathi.

When the Saptharshi constellation abandon the company of Magha and start moving with the star Poorvaashaada or Pooraada, from that time onwards the Kali will start showing its maximum might and strength and submerge the entire Earth under irreligion and immorality and at that time all its creatures would naturally be irreligious, immoral, and unrighteous. That time will be called as Nandha Kaala, or the rulers of that time will be of the dynasty of Chandhraguptha.

यस्मिन् कृष्णो दिवं यातस्तस्मिन्नेव तदाहनि ।
प्रतिपन्नं कलियुगमिति प्राहुः पुराविदः ॥ ३३॥

Yesmin Krishno dhivam yaathasthasminneva thadhaahani
Prethipannam Kaliyugamithi praahuh puraavidhah.

When Yedhooththama Uththamasloka Vaasudheva Sree Krishna Bhagawaan Who is the Incarnation of The Supreme Soul Lord Sree Vaasudheva Sree Mahaa Vishnu Bhagawaan return to His Own abode of Vaikuntta, Kali will enter on Earth.

दिव्याब्दानां सहस्रान्ते चतुर्थे तु पुनः कृतम् ।
भविष्यति यदा नृणां मन आत्मप्रकाशकम् ॥ ३४॥

Dhivyaabdhaanaam sahasraanthe chathurththe thu punah Kritham
Bhavishyathi yedhaa nrinaam mana aathmaprekaasakam.

At the end of One Thousand [to be exact it is One Thousand Two Hundred] Dhivya Varshaas the Kali Yuga, which is the last Yuga with assigned names, will end and Kritha Yuga, [pre Kritha Yuga – we have already detailed the ages at the beginning of Sreemadh Bhaagawatham -,] which is

highly religious and morally righteous, will start. [The Four Yugaas with names are: Kritha or Sathya, Threthaa, Dhvaapara, and Kali.]

इत्येष मानवो वंशो यथा सङ्ख्यायते भुवि ।
तथा विट्शूद्रविप्राणां तास्ता ज्ञेया युगे युगे ॥ ३५ ॥

35

Ithyesha maanavo vamso Yetthaa samkhyayathe bhuvi
Thathaa vitsoodhravipraanaam thaasthaa jnjeyaa yuge yuge.

Hey, Pareekshith Mahaaraajan! Thus, I have described the Royal Dynasty of Manu or Kshethriyaas of their history, positions, and ways of ruling on this Earth of all Four different Yugaas or Ages. And One can also similarly study the history of other social systems like Braahmanaas, Vaisyaas, and Soodhraas of all four different Ages.

एतेषां नामलिङ्गानां पुरुषाणां महात्मनाम् ।
कथामात्रावशिष्टानां कीर्तिरेव स्थिता भुवि ॥ ३६ ॥

36

Etheshaam naamalinggaanaam purushaanaam mahaathmanaam
Kathaamaathraavasishthaanaam keerththireva stthithaa bhuvi.

Hey, Pareekshith Mahaaraajan! Thus, I have described the Royal Dynasty of Manu or Kshethriyaas of their history, positions, and ways of ruling on this Earth of all Four different Yugaas or Ages. And One can also similarly study the history of other social systems like Braahmanaas, Vaisyaas, and Soodhraas of all four different Ages.

देवापिः शन्तनोर्भ्राता मरुश्चेक्ष्वाकुवंशजः ।
कलापग्राम आसाते महायोगबलान्वितौ ॥ ३७ ॥

37

Dhevaapih Santhanorbhraathaa MaruschEkshvaakuvamsajah
Kalaapagraama aasaathe mahaayogabelaanvithau.

Dhevaapi, the brother of Santhanu Mahaaraaja, [great-great grandfather of Pareekshith,] and Maru or Maruth, the descendant of Ikshvaaku, who both possess great mystic strength are living even now in Kalaapa Graama or the village of Kalaapa.

ताविहैत्य कलेरन्ते वासुदेवानुशिक्षितौ ।
वर्णाश्रमयुतं धर्मं पूर्ववत्प्रथयिष्यतः ॥ ३८॥

38

Thaavihaithya kaleranthe Vaasudhevaanusikshithau
Varnnaasramayutham ddharmmam poorvavath pretthayishyathah

As directed and advised by Yedhooththama Uththamasloka Vaasudheva Sree Krishna Bhagawaan Who is the Incarnation of The Supreme Soul Lord Sree Vaasudheva Sree Mahaa Vishnu Bhagawaan both Dhevaapi and Maru return to the Earth at the end of Kali Yuga, and they will reestablish and maintain all Varnnaasrama Ddharmmaas on Earth as it used to be in the past like in the previous Yugaas before Kali Yuga.

कृतं त्रेता द्वापरं च कलिश्चेति चतुर्युगम् ।
अनेन क्रमयोगेन भुवि प्राणिषु वर्तते ॥ ३९॥

39

Kritham Threthaa Dhvaaparam cha Kalischethi chathuryyugam
Anena kremayogena bhuvi praanishu varththathe.

As directed and advised by Yedhooththama Uththamasloka Vaasudheva Sree Krishna Bhagawaan Who is the Incarnation of The Supreme Soul Lord Sree Vaasudheva Sree Mahaa Vishnu Bhagawaan both Dhevaapi and Maru return to the Earth at the end of Kali Yuga, and they will reestablish and maintain all Varnnaasrama Ddharmmaas on Earth as it used to be in the past like in the previous Yugaas before Kali Yuga.

राजन्नेते मया प्रोक्ता नरदेवास्तथापरे ।
भूमौ ममत्वं कृत्वान्ते हित्वेमां निधनं गताः ॥ ४०॥

40

Raajannethe mayaa prokthaa naradhevaasthatthaapare
Bhoomau mamathvam Krithvaanthe hithvemaam niddhanam gethaah.

Hey, Pareekshith Mahaaraajan! All these kings I have described to you as well as other humans abandoned the earth or passed away leaving greedy desire for coming back to earth. Therefore, they are bound to come back to the earth to claim their stakes, but they all must give up this world and meet with their own destruction.

कृमिविड्भस्मसंज्ञान्ते राजनाम्नोऽपि यस्य च ।
भूतधुक् तत्कृते स्वार्थं किं वेद निरयो यतः ॥ ४१ ॥

41

Krimividbhasmasamjnjaanthe raajaanaamnoapi yesya cha
Bhoothaddhrik thathkrithe svaarththam kim Vedha nirayo yethah.

Hey, Pareekshith Mahaaraajan! All these kings I have described to you as well as other humans had abandoned the earth or passed away leaving a greedy desire for coming back to earth. Therefore, they are bound to come back to the earth to claim their stakes, but they all must give up this world and meet with their own destruction. Alas! They do not realize the fact without having the realization of Aathma or the 'Self' they are all going to fall into the huge ocean of miseries of this material world.

कथं सेयमखण्डा भूः पूर्वैर्मे पुरुषैर्धृता ।
मत्पुत्रस्य च पौत्रस्य मत्पूर्वा वंशजस्य वा ॥ ४२ ॥

42

Kattham seyammakhandaa bhoooh poorvairmme purushairddhritthaa
Mathputhrasya cha pauthrasya mathpoorvaa vamsajasya vaa.

They, The materialistic Kings, are simply thinking that this unbounded earth held by my predecessors is under my sovereignty. And so how can I be able to arrange it to remain in the hands of my sons, and other descendants? Because that is what I wanted and of course that is a dutiful obligation also.

तेजोबन्नमयं कायं गृहीत्वाऽऽत्मतयाबुधाः ।
महीं ममतया चोभौ हित्वान्तेऽदर्शनं गताः ॥ ४३॥

43

Thejoabannamayam kaayam griheethvaathmathayaabuddhaah
Maheem mamathayaa chobhau hithvaantheadhersanam gethaah.

The unintelligent foolishly think that 'I' is this material body constituted of Panjabhoothaas like Earth, Water, Fire, etc. And that they fix their thoughts on that material body and the material world and at the end they abandon or are forced to abandon both the material body as well as the material world at death.

ये ये भूपतयो राजन् भुञ्जन्ति भुवमोजसा ।
कालेन ते कृताः सर्वे कथामात्राः कथासु च ॥ ४४॥

44

Ye ye bhoopathayo, Raajan, *bhunjjanthi bhuvamojasaa
*bhunjjathe' ithi paattah
Kaalena the krithaah sarve katthaamaathraah katthaasu cha.

These Rulers or Kings who have conquered the world with their might and power and rule the world autocratically as they are the sole unchallengeable authority will be reduced by the force of time to nothing more than the historical names or their names may appear in stories and that is it. Nothing more than that.

इति श्रीमद्भागवते महापुराणे पारमहंस्यां
संहितायां द्वादशस्कन्धे द्वितीयोऽध्यायः ॥ २॥

Ithi Sreemadh Bhaagawathe MahaaPuraane Paaramahamsyaam
Samhithaayaam DhvaaDhesaSkanddhe DhvitheeyoAddhyaayah

Thus, we conclude the Second Chapter - [Named As] ([KaliKaalaVarnnana]
[Narrative Description Of The Symptoms Of Kali-Yuga Or The Age Of Kali])

Of the Twelfth Canto of the Most Divine and the Supreme Most and the
Greatest Mythology Known as Sreemadh Bhaagawatham.

Om Shree Krishnaaya Param Brahmane Namah!

Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!

Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!

Om Namo Bhagavathe Vaasudhevaayah!